

<p align="center"><b>Политика обработки и защиты персональных данных</b></p>	<p align="center"><b>Personal Data Processing and Protection Policy</b></p>
<p><b>1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b></p> <p>Во исполнение требований ч. 2 ст. 18.1 Федерального закона от 27.07.2006 №152-ФЗ «О персональных данных» настоящая Политика публикуется в свободном доступе в информационно-телекоммуникационной сети Интернет на сайте Оператора (далее также Оператор персональных данных, Правообладатель сайта), является общедоступным документом и предусматривает возможность ознакомления любых лиц с ее действующей версией.</p> <p>Настоящая Политика подлежит размещению на сайте Оператора в информационно-телекоммуникационной сети Интернет по адресу: <a href="https://www.milkexim.ru/">https://www.milkexim.ru/</a> а также на всех страницах Сайта, с использованием которых осуществляется сбор Персональных данных субъектов Персональных данных..</p> <p>Веб-формы, бланки, типовые формы для сбора персональных данных в обязательном порядке содержат уведомления Пользователей об обработке персональных данных в соответствии с Политикой с ссылкой на нее.</p> <p>1.2. Политика действует бессрочно после утверждения и до ее замены новой редакцией. Правообладатель сайта имеет право вносить изменения в настоящую Политику. Новая редакция вступает в силу с момента ее размещения в информационно – телекоммуникационной сети Интернет по адресу: <a href="https://www.milkexim.ru/">https://www.milkexim.ru/</a> , если иное не предусмотрено новой редакцией Политики.</p> <p>Правообладателем сайта обеспечивается неограниченный доступ всем заинтересованным Субъектам персональных данных ко внесенным в Политику изменениям.</p> <p>1.3. Положения и требования настоящей Политики направлены на обеспечение защиты прав и свобод человека и гражданина при обработке его Персональных данных.</p> <p>1.4. Персональные данные обрабатываются Оператором в следующих целях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• предоставление доступа Субъектам персональных данных к функциональным возможностям Сайта;</li> <li>• обработка входящих запросов лиц с целью оказания консультирования; аналитики действий физического лица на Сайте и функционирования Сайта; проведение рекламных и новостных рассылок и иных целей, связанных с просмотром (посещением) Сайта Пользователем.</li> <li>• идентификация Субъекта персональных данных с целью заключения любых договоров с Оператором и их дальнейшего исполнения;</li> <li>• проведение Оператором акций, опросов, интервью, тестирований и исследований на Сайте;</li> <li>• отправление Пользователем заявок, писем, сообщений и т.д.;</li> </ul>	<p><b>1. GENERAL PROVISIONS</b></p> <p>In compliance with the requirements of Part 2 of Article 18.1 of Federal Law No. 152-FZ dated 27.07.2006 "On Personal Data", this Policy is published in free access on the Internet information and telecommunications network on the Operator's website (hereinafter also referred to as the Personal Data Operator, the Site's Copyright Holder), is a publicly available document and provides for the possibility for any person to familiarize himself with its current version.</p> <p>This Policy is subject to posting on the Operator's website on the Internet at: <a href="https://www.milkexim.ru/">https://www.milkexim.ru/</a> as well as on all pages of the Website, which are used to collect Personal Data of Personal Data subjects.</p> <p>Web forms, forms, and standard forms for collecting personal data must contain User notifications about the processing of personal data in accordance with the Policy with a link to it.</p> <p>1.2. This Policy is valid indefinitely after its approval and until it is replaced by a new version. The website copyright holder reserves the right to amend this Policy.</p> <p>A new version will take effect upon its posting on the Internet at <a href="https://www.milkexim.ru/">https://www.milkexim.ru/</a> , unless otherwise provided in the new version of the Policy.</p> <p>The copyright holder of the website provides unlimited access to all interested Subjects of personal data to the changes made to the Policy.</p> <p>1.3. The provisions and requirements of this Policy are aimed at ensuring the protection of human and civil rights and freedoms when processing Personal Data.</p> <p>1.4. Personal data is processed by the Operator for the following purposes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Providing access to the Website's functionalities for Data Subjects;</li> <li>• Processing incoming requests from individuals for the purpose of providing consulting; analyzing an individual's actions on the Website and the Website's functioning; sending advertising and newsletters, and for other purposes related to the User's viewing (visiting) of the Website.</li> <li>• Identifying the Data Subject for the purpose of concluding any agreements with the Operator and their subsequent execution;</li> <li>• Conducting promotions, surveys, interviews, tests, and research on the Website by the Operator;</li> <li>• Sending requests, letters, messages, etc. by the User;</li> </ul>

- установление обратной связи, включая, но не ограничиваясь: направление ответных писем, рассылок, уведомлений в форме смс, электронных писем, устных и письменных запросов, обработки моих запросов, обращений и заявок, и т.д.;
- предоставление Субъектам персональных данных Сайта, а также информации о разработке и внедрении Оператором новых функций Сайта, услуг или акций, в том числе предоставление информации рекламного характера;
- обратная связь с Субъектами персональных данных, в том числе обработка их запросов и обращений, информирование о работе Сайта;
- контроль и улучшение качества услуг и сервисов Оператора, в том числе предложенных на Сайте;
- формирование статистической отчетности, и иные исследовательские и (или) аналитические цели при условии обезличивания моих персональных данных;
- осуществление хозяйственной деятельности;
- обработка и распространение обобщенных и аналитических данных Субъектов персональных данных, собираемые с помощью сервисов интернет-статистики, служащих для сбора информации о действиях Субъектов персональных данных на Сайте, улучшения качества Сайта и его содержания;
- направление Субъектам персональных данных посредством отправки электронных писем и смс информационных сообщений;
- осуществление иных функций, полномочий и обязанностей, возложенных на Оператора законодательством Российской Федерации и субъектами Российской Федерации;
- подтверждение достоверности и полноты персональных данных, предоставленных Субъектом персональных данных.

1.5. Субъект персональных данных действуя свободно, своей волей и в своем интересе, а также подтверждая свою дееспособность, предоставляет свое согласие на обработку персональных данных Оператору своих персональных данных в соответствии с условиями, изложенными в настоящей Политике.

- establishing feedback, including, but not limited to: sending reply letters, newsletters, SMS notifications, emails, oral and written requests, processing my requests, inquiries, and applications, etc.;
- providing the Subjects of the Site's personal data, as well as information about the Operator's development and implementation of new Site features, services, or promotions, including providing advertising information;
- feedback with the Subjects of the personal data, including processing their requests and inquiries, and informing them about the Site's operation;
- monitoring and improving the quality of the Operator's services, including those offered on the Site;
- generating statistical reports, and for other research and/or analytical purposes, subject to the anonymization of my personal data;
- carrying out business activities;
- processing and disseminating aggregated and analytical data of Personal Data Subjects, collected through internet statistics services used to collect information about the actions of Personal Data Subjects on the Website and to improve the quality of the Website and its content;
- sending informational messages to Personal Data Subjects via email and SMS;
- exercising other functions, powers, and duties assigned to the Operator by the legislation of the Russian Federation and the constituent entities of the Russian Federation;
- confirming the accuracy and completeness of the personal data provided by the Personal Data Subject.

1.5. The personal data subject, acting freely, of his own free will and in his own interests, and also confirming his legal capacity, gives his consent to the processing of personal data by the Operator of his personal data in accordance with the conditions set out in this Policy.

**2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОНЯТИЙ**

- (1) Субъект Персональных данных (далее также Пользователь, Пользователь сайта, Посетитель)** - юридическое или физическое лицо, которое пользуется Сайтом и/или получило к нему доступ.
- (2) Персональные данные** - любая информация, относящаяся к прямо или косвенно определенному или определяемому физическому лицу (субъекту персональных данных); персональные данные, разрешенные субъектом персональных данных для распространения, - персональные данные, доступ неограниченного круга лиц к которым предоставлен субъектом персональных данных путем дачи согласия на обработку персональных данных, разрешенных субъектом персональных данных для распространения в

**2. DEFINITION OF CONCEPTS**

- (1) Subject of Personal Data (hereinafter also referred to as User, Website User, Visitor)** – a legal entity or individual who uses the Website and/or has gained access to it.
- (2) Personal data** - any information related to a directly or indirectly identified or determinable natural person (subject of personal data); personal data permitted for distribution by the subject of personal data - personal data, access to which by an unlimited number of persons is granted by the subject of personal data by giving consent to the processing of personal data permitted by the subject of personal data for distribution in the manner prescribed by Federal Law No. 152-FZ of 27.07.2006 "On Personal Data";

порядке, предусмотренном Федеральным законом от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных»;

**(3) Оператор персональных данных (далее также – Оператор, Правообладатель сайта)** - лицо, на имя которого зарегистрирован Сайт, самостоятельно или совместно с другими лицами организующие и (или) осуществляющие обработку персональных данных, а также определяющие цели обработки персональных данных, состав персональных данных, подлежащих обработке, действия (операции), совершаемые с персональными данными;

**(4) Сайт** – совокупность программных и аппаратных средств для ЭВМ, совокупность текстов, графических элементов, дизайна, изображений, программного кода, фото- и видеоматериалов и иных результатов интеллектуальной деятельности, обеспечивающих публикацию для всеобщего обозрения информации и данных, объединенных общим целевым назначением, посредством технических средств, применяемых для связи между ЭВМ в сети «Интернет». Сайт находится в сети «Интернет» по адресу: <https://www.milkexim.ru/>

**(5) Обработка персональных данных** - любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных;

**(6) автоматизированная обработка персональных данных** - обработка персональных данных с помощью средств вычислительной техники;

**(7) распространение персональных данных** - действия, направленные на раскрытие персональных данных неопределенному кругу лиц (передача персональных данных) или на ознакомление с персональными данными неограниченного круга лиц, в том числе обнародование персональных данных в средствах массовой информации, размещение в информационно-телекоммуникационных сетях или предоставление доступа к персональным данным каким-либо иным способом;

**(8) предоставление персональных данных** - действия, направленные на раскрытие персональных данных определенному лицу или определенному кругу лиц;

**(9) блокирование персональных данных** - временное прекращение обработки персональных данных (за исключением случаев, если обработка необходима для уточнения персональных данных);

**(10) уничтожение персональных данных** - действия, в результате которых становится невозможным восстановить содержание персональных данных в информационной системе персональных данных и (или)

**(3) Personal data operator (hereinafter also referred to as the Operator, the Copyright Holder of the website)** - the person in whose name the Website is registered, who independently or jointly with other persons organizes and (or) carries out the processing of personal data, as well as determines the purposes of processing personal data, the composition of personal data to be processed, actions (operations) performed with personal data;

**(4) Website** – a set of computer software and hardware, a set of texts, graphic elements, design, images, program code, photo and video materials and other results of intellectual activity that ensure the publication for public viewing of information and data united by a common purpose, through technical means used for communication between computers in the Internet network. The website is located on the Internet at: <https://www.milkexim.ru/>

**(5) Processing of personal data** - any action (operation) or set of actions (operations) performed with the use of automation tools or without the use of such tools with personal data, including collection, recording, systematization, accumulation, storage, clarification (updating, modification), extraction, use, transfer (distribution, provision, access), depersonalization, blocking, deletion, destruction of personal data;

**(6) automated processing of personal data** - processing of personal data using computer technology;

**(7) dissemination of personal data** - actions aimed at disclosing personal data to an indefinite number of persons (transfer of personal data) or familiarizing an unlimited number of persons with personal data, including the publication of personal data in the media, posting in information and telecommunications networks or providing access to personal data in any other way;

**(8) provision of personal data** - actions aimed at disclosing personal data to a specific person or a specific group of persons;

**(9) blocking of personal data** - temporary cessation of processing of personal data (except in cases where processing is necessary to clarify personal data);

**(10) destruction of personal data** - actions as a result of which it becomes impossible to restore the content of personal data in the personal data information system and

<p>в результате которых уничтожаются материальные носители персональных данных;</p> <p><b>(11) обезличивание персональных данных</b> - действия, в результате которых становится невозможным без использования дополнительной информации определить принадлежность персональных данных конкретному субъекту персональных данных;</p> <p><b>(12) информационная система персональных данных</b> - совокупность содержащихся в базах данных персональных данных и обеспечивающих их обработку информационных технологий и технических средств.</p> <p><b>(13) трансграничная передача персональных данных</b> - передача персональных данных на территорию иностранного государства органу власти иностранного государства, иностранному физическому или иностранному юридическому лицу.</p>	<p>(or) as a result of which the material carriers of personal data are destroyed;</p> <p><b>(11) depersonalization of personal data</b> - actions as a result of which it becomes impossible to determine the ownership of personal data by a specific subject of personal data without the use of additional information;</p> <p><b>(12) personal data information system</b> - a set of personal data contained in databases and the information technologies and technical means that ensure their processing.</p> <p><b>(13) cross-border transfer of personal data</b> - the transfer of personal data to the territory of a foreign state to a government body of a foreign state, a foreign individual or a foreign legal entity.</p>
<p><b>3. СОСТАВ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ</b></p> <p>3.1. Перечень Персональных данных, подлежащих обработке и защите, формируется в соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 №152-ФЗ «О персональных данных» (далее – Закон № 152-ФЗ).</p> <p>Сведениями, составляющими Персональные данные, является любая информация, относящаяся к прямо или косвенно определенному, или определяемому физическому лицу, Пользователю.</p> <p>3.2. В связи с предоставлением доступа к Сайту Пользователям, Оператор обрабатывает следующие Персональные данные Пользователя (Субъекта персональных данных):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• фамилия, имя, отчество, псевдоним (на усмотрение Субъекта персональных данных);</li> <li>• возраст, дата рождения, пол;</li> <li>• номер мобильного телефона, номер рабочего телефона;</li> <li>• адрес электронной почты;</li> <li>• должность, род деятельности, специальность и область профессиональных интересов;</li> <li>• семейное положение, адрес места жительства;</li> <li>• аватар /фотоизображение (при этом Оператор не производит идентификацию по ним);</li> <li>• сведения об аккаунтах в социальных сетях и мессенджерах (без ограничений);</li> <li>• данные о количестве проведенных посредством Сайта консультаций;</li> <li>• история запросов и просмотров на сайте <a href="https://www.milkexim.ru/">https://www.milkexim.ru/</a> (далее — Сайт) и его сервисах;</li> <li>• рекомендации и отзывы; сведения об оценке Сайта;</li> </ul>	<p><b>3. COMPOSITION OF PERSONAL DATA</b></p> <p>3.1. The list of Personal data subject to processing and protection is formed in accordance with Federal Law No. 152-FZ of July 27, 2006 “On Personal Data” (hereinafter referred to as Law No. 152-FZ).</p> <p>Information constituting Personal Data is any information relating to a directly or indirectly identified or identifiable individual, the User.</p> <p>3.2. In connection with providing access to the Site to Users, the Operator processes the following Personal Data of the User (Personal Data Subject):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• last name, first name, patronymic, nickname (at the discretion of the Personal Data Subject);</li> <li>• age, date of birth, gender;</li> <li>• mobile phone number, work phone number;</li> <li>• адрес электронной почты;</li> <li>• position, type of activity, specialty and area of professional interests;</li> <li>• marital status, residential address;</li> <li>• avatar/photo image (in this case, the Operator does not perform identification based on them);</li> <li>• information about accounts in social networks and instant messengers (unlimited);</li> <li>• data on the number of consultations conducted through the Site;</li> <li>• history of requests and views on the website <a href="https://www.milkexim.ru/">https://www.milkexim.ru/</a> (hereinafter referred to as the Website) and its services;</li> <li>• recommendations and reviews; information about the Site rating;</li> </ul>

- личные интересы; вкусы и предпочтения; подписки на рассылки, увлечения и хобби;
- электронные данные (идентификаторы на Сайте, Google, Yandex, UTM метки, URL и заголовок страницы, информация об используемых устройствах, операционной системе, программном обеспечении (браузере), разрешении экрана используемого устройства, данные о местоположении (геолокация), IP-адрес (адрес, являющийся уникальным идентификатором устройства как в домашней (локальной) сети, так и в сети Internet), Mac-адрес (уникальный номер сетевого оборудования или сетевого порта), IDFA (уникальный идентификатор устройства, используется в мобильных приложениях, работающих в операционной системе IOS), Google Advertising ID (уникальный идентификатор устройства, который используется в мобильных приложениях, работающих в операционной системе Android), данные, содержащиеся в файлах-cookie, сведения о действиях пользователя на Сайте, сведения об оборудовании пользователя, дата и время сессии иные данные.

3.3. Также на Сайте происходит сбор и обработка обобщенных и аналитических данных о Пользователе (в т.ч. файлов «cookie») с помощью сервисов интернет-статистики (Яндекс Метрика и других).

Данные, автоматически передаваемые Сайту в процессе их использования с помощью установленного на устройстве Пользователя программного обеспечения, в т.ч. IP-адрес, индивидуальный сетевой номер устройства (MAC-адрес, ID устройства), электронный серийный номер (IMEI, MEID), рекламный идентификатор Android (Google AID), данные из cookies, информация о браузере, операционной системе, времени доступа, поисковых запросах, сведения о местоположении и перемещении устройства Пользователя и иные данные.

3.4. Оператор обеспечивает соответствие содержания и объема обрабатываемых Персональных данных заявленным целям обработки и, в случае необходимости, принимает меры по устранению их избыточности по отношению к заявленным целям обработки.

3.5. Обработка специальных категорий персональных данных, касающихся расовой, национальной принадлежности, политических взглядов, религиозных или философских убеждений, интимной жизни Оператором не осуществляется.

3.6. При выполнении Трансграничной передачи персональных данных Оператор должен осуществлять в соответствии с требованиями законодательства РФ.

3.7. Оператор может поручать обработку отдельных Персональных данных Пользователей (фамилия, имя или псевдоним, возраст, факт о наличии опыта консультирования и иные данные) третьим лицам, оказывающим Пользователю услуги, для целей

- personal interests; tastes and preferences; subscriptions to newsletters, interests and hobbies;
- electronic data (identifiers on the Site, Google, Yandex, UTM tags, URL and page title, information about the devices used, operating system, software (browser), screen resolution of the device used, location data (geolocation), IP address (an address that is a unique identifier of a device both in a home (local) network and on the Internet), Mac address (a unique number of network equipment or network port), IDFA (a unique device identifier used in mobile applications running on the iOS operating system), Google Advertising ID (a unique device identifier used in mobile applications running on the Android operating system), data contained in cookies, information about user actions on the Site, information about the user's equipment, date and time of the session, and other data.

3.3. The Site also collects and processes generalized and analytical data about the User (including cookies) using Internet statistics services (Yandex Metrica and others).

Data automatically transferred to the Site during its use by the software installed on the User's device, including IP address, individual network number of the device (MAC address, device ID), electronic serial number (IMEI, MEID), Android advertising identifier (Google AID), cookie data, information about the browser, operating system, access time, search queries, information about the location and movement of the User's device and other data.

3.4. The Operator shall ensure that the content and volume of Personal Data processed correspond to the stated purposes of processing and, if necessary, shall take measures to eliminate their redundancy in relation to the stated purposes of processing.

3.5. The Operator does not process special categories of personal data related to race, nationality, political views, religious or philosophical beliefs, or intimate life.

3.6. When performing a cross-border transfer of personal data, the Operator must comply with the requirements of the Russian Federation legislation.

3.7. The Operator may entrust the processing of certain Personal Data of Users (last name, first name or nickname, age, consulting experience and other data) to third parties providing services to the User for the purposes of sending informational messages and proper provision of services.

<p>направления информационных сообщений и надлежащего оказания услуг.</p>	
<p><b>4. ПРИНЦИПЫ И УСЛОВИЯ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ</b></p> <p><b>4.1. Обработка персональных данных у Оператора осуществляется на основе следующих принципов:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• осуществляется на законной и справедливой основе;</li> <li>• ограничивается достижением конкретных, заранее определенных и законных целей;</li> <li>• не допускается обработка Персональных данных, несовместимая с целями Персональных данных;</li> <li>• не допускается объединение баз данных, содержащих Персональные данные, обработка которых осуществляется в целях, несовместимых между собой;</li> <li>• обработке подлежат только Персональных данных, которые отвечают целям их обработки;</li> <li>• содержание и объем обрабатываемых Персональных данных соответствуют заявленным целям обработки;</li> <li>• содержание и объем обрабатываемых Персональных данных не должны быть избыточными по отношению к заявленным целям их обработки;</li> <li>• при обработке Персональных данных обеспечивается точность Персональных данных, их достаточность, а в необходимых случаях и актуальность по отношению к целям обработки Персональных данных.</li> <li>• Оператор принимает необходимые меры по удалению или уточнению неполных и (или) неточных данных;</li> <li>• хранение Персональных данных в форме, позволяющей определить субъекта Персональных данных, осуществляется не дольше, чем этого требуют цели их обработки, если срок хранения Персональных данных не установлен федеральным законом, договором, стороной которого является субъект Персональных данных;</li> </ul> <p>Обрабатываемые Персональные данные подлежат уничтожению либо обезличиванию по достижении целей обработки или в случае утраты необходимости в достижении этих целей, если иное не предусмотрено законодательством РФ.</p>	<p><b>4. PRINCIPLES AND CONDITIONS FOR PROCESSING PERSONAL DATA</b></p> <p><b>4.1. The Operator processes personal data based on the following principles:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• is carried out on a legal and fair basis;</li> <li>• limited to the achievement of specific, predetermined and legitimate goals;</li> <li>• processing of Personal data that is incompatible with the purposes of the Personal data is not permitted;</li> <li>• it is not permitted to combine databases containing Personal Data, the processing of which is carried out for purposes that are incompatible with each other;</li> <li>• only Personal data that meets the purposes of their processing are subject to processing;</li> <li>• the content and volume of processed Personal Data correspond to the stated purposes of processing;</li> <li>• the content and volume of processed Personal Data must not be excessive in relation to the stated purposes of their processing;</li> <li>• when processing Personal data, the accuracy of the Personal data, its sufficiency, and, where necessary, relevance in relation to the purposes of processing the Personal data are ensured.</li> <li>• The operator takes the necessary measures to remove or clarify incomplete and (or) inaccurate data;</li> <li>• storage of Personal data in a form that allows the subject of Personal data to be identified is carried out no longer than required by the purposes of their processing, unless the storage period of Personal data is established by federal law or an agreement to which the subject of Personal data is a party;</li> </ul> <p>Processed personal data are subject to destruction or depersonalization upon achievement of the processing purposes or in the event of loss of the need to achieve these purposes, unless otherwise provided by the legislation of the Russian Federation.</p>
<p><b>4.2. Принципы обработки персональных данных</b></p> <p><b>Оператор производит обработку персональных данных при наличии хотя бы одного из следующих условий:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• обработка персональных данных осуществляется с согласия субъекта персональных данных на обработку его персональных данных;</li> </ul>	<p><b>4.2. Principles of personal data processing</b></p> <p><b>The operator processes personal data if at least one of the following conditions is met:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the processing of personal data is carried out with the consent of the subject of personal data to the processing of his personal data;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• обработка персональных данных необходима для достижения целей, предусмотренных международным договором Российской Федерации или законом, для осуществления и выполнения возложенных законодательством Российской Федерации на оператора функций, полномочий и обязанностей;</li> <li>• обработка персональных данных необходима для осуществления правосудия, исполнения судебного акта, акта другого органа или должностного лица, подлежащих исполнению в соответствии с законодательством Российской Федерации об исполнительном производстве;</li> <li>• обработка персональных данных необходима для исполнения договора, стороной которого либо выгодоприобретателем или поручителем, по которому является субъект персональных данных, а также для заключения договора по инициативе субъекта персональных данных или договора, по которому субъект персональных данных будет являться выгодоприобретателем или поручителем;</li> <li>• обработка персональных данных необходима для осуществления прав и законных интересов оператора или третьих лиц либо для достижения общественно значимых целей при условии, что при этом не нарушаются права и свободы субъекта персональных данных;</li> <li>• осуществляется обработка персональных данных, доступ неограниченного круга лиц к которым предоставлен субъектом персональных данных либо по его просьбе (далее - общедоступные персональные данные);</li> <li>• осуществляется обработка персональных данных, подлежащих опубликованию или обязательному раскрытию в соответствии с федеральным законом.</li> <li>• в иных случаях, предусмотренных законодательством РФ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• the processing of personal data is necessary to achieve the goals stipulated by an international treaty of the Russian Federation or by law, for the implementation and fulfillment of the functions, powers and obligations imposed on the operator by the legislation of the Russian Federation;</li> <li>• the processing of personal data is necessary for the administration of justice, the execution of a judicial act, an act of another body or official subject to execution in accordance with the legislation of the Russian Federation on enforcement proceedings;</li> <li>• the processing of personal data is necessary for the execution of an agreement to which the subject of personal data is a party, beneficiary or guarantor, as well as for the conclusion of an agreement on the initiative of the subject of personal data or an agreement under which the subject of personal data will be a beneficiary or guarantor;</li> <li>• the processing of personal data is necessary for the exercise of the rights and legitimate interests of the operator or third parties or for the achievement of socially significant goals, provided that this does not violate the rights and freedoms of the subject of personal data;</li> <li>• personal data is processed, access to which by an unlimited number of persons is provided by the subject of personal data or at his request (hereinafter referred to as publicly available personal data);</li> <li>• personal data subject to publication or mandatory disclosure in accordance with federal law is processed.</li> <li>• in other cases provided for by the legislation of the Russian Federation.</li> </ul>
<p><b>4.3. Специальные категории персональных данных</b></p> <p>Обработка Оператором специальных категорий персональных данных, касающихся расовой, национальной принадлежности, политических взглядов, религиозных или философских убеждений, состояния здоровья, интимной жизни, допускается в случаях, если:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• субъект персональных данных дал согласие в письменной форме на обработку своих персональных данных;</li> <li>• персональные данные сделаны общедоступными субъектом персональных данных;</li> <li>• обработка персональных данных осуществляется в соответствии с законодательством о государственной социальной помощи, трудовым законодательством, законодательством Российской Федерации о пенсиях по государственному пенсионному обеспечению, о трудовых пенсиях;</li> <li>• обработка персональных данных необходима для защиты жизни, здоровья или иных жизненно важных интересов субъекта персональных данных либо жизни, здоровья или иных жизненно важных</li> </ul>	<p><b>4.3. Special categories of personal data</b></p> <p>The Operator may process special categories of personal data relating to race, nationality, political views, religious or philosophical beliefs, health status, or intimate life in cases where:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the subject of personal data has given consent in writing to the processing of his personal data;</li> <li>• personal data are made publicly available by the subject of personal data;</li> <li>• the processing of personal data is carried out in accordance with the legislation on state social assistance, labor legislation, the legislation of the Russian Federation on pensions under state pension provision, on labor pensions;</li> <li>• the processing of personal data is necessary to protect the life, health or other vital interests of the subject of personal data or the life, health or other vital interests of other persons and obtaining the consent of the subject of personal data is impossible;</li> </ul>

<p>интересов других лиц и получение согласия субъекта персональных данных невозможно;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• обработка персональных данных осуществляется в медико-профилактических целях, в целях установления медицинского диагноза, оказания медицинских и медикосоциальных услуг при условии, что обработка персональных данных осуществляется лицом, профессионально занимающимся медицинской деятельностью и обязанным в соответствии с законодательством Российской Федерации сохранять врачебную тайну;</li> <li>• обработка персональных данных необходима для установления или осуществления прав субъекта персональных данных или третьих лиц, а равно и в связи с осуществлением правосудия;</li> <li>• обработка персональных данных осуществляется в соответствии с законодательством об обязательных видах страхования, со страховым законодательством.</li> </ul> <p>Обработка специальных категорий персональных данных должна быть незамедлительно прекращена, если устранены причины, вследствие которых осуществлялась их обработка, если иное не установлено федеральным законом.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• the processing of personal data is carried out for medical and preventive purposes, for the purpose of establishing a medical diagnosis, providing medical and medical social services, provided that the processing of personal data is carried out by a person professionally engaged in medical activities and is obliged, in accordance with the legislation of the Russian Federation, to maintain medical confidentiality;</li> <li>• the processing of personal data is necessary to establish or exercise the rights of the subject of personal data or third parties, as well as in connection with the administration of justice;</li> <li>• the processing of personal data is carried out in accordance with the legislation on compulsory types of insurance, with insurance legislation.</li> </ul> <p>The processing of special categories of personal data must be immediately terminated if the reasons for which they were processed are eliminated, unless otherwise provided by federal law.</p>
<p><b>4.4. Биометрические персональные данные</b></p> <p>Сведения, которые характеризуют физиологические и биологические особенности человека, на основании которых можно установить его личность - биометрические персональные данные - могут обрабатываться Оператором только при наличии согласия в письменной форме субъекта.</p>	<p><b>4.4. Biometric personal data</b></p> <p>Information that characterizes the physiological and biological characteristics of a person, on the basis of which his identity can be established - biometric personal data - may be processed by the Operator only with the written consent of the subject.</p>
<p><b>4.5. Поручение обработки персональных данных другому лицу</b></p> <p>Оператор вправе поручить обработку персональных данных другому лицу с согласия субъекта персональных данных, если иное не предусмотрено федеральным законом, на основании заключаемого с этим лицом договора. Лицо, осуществляющее обработку персональных данных по поручению Оператора, обязано соблюдать принципы и правила обработки персональных данных, предусмотренные Федеральным законом от 27.07.2006 №152-ФЗ «О персональных данных».</p>	<p><b>4.5. Assignment of personal data processing to another person</b></p> <p>The Operator has the right to entrust the processing of personal data to another person with the consent of the personal data subject, unless otherwise provided by federal law, based on an agreement concluded with that person. The person processing personal data on behalf of the Operator is obligated to comply with the principles and rules for processing personal data stipulated by Federal Law No. 152-FZ of July 27, 2006, "On Personal Data."</p>
<p><b>4.6. Трансграничная передача персональных данных</b></p> <p>Оператор обязан убедиться в том, что иностранным государством, на территорию которого предполагается осуществлять передачу персональных данных, обеспечивается адекватная защита прав субъектов персональных данных, до начала осуществления такой передачи.</p> <p>Трансграничная передача персональных данных на территории иностранных государств, не обеспечивающих адекватной защиты прав субъектов персональных данных, может осуществляться в случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• наличия согласия в письменной форме субъекта персональных данных на трансграничную передачу его персональных данных;</li> </ul>	<p><b>4.6. Cross-border transfer of personal data</b></p> <p>The operator is obligated to ensure that the foreign state to which personal data is to be transferred provides adequate protection of the rights of personal data subjects before such transfer.</p> <p>Cross-border transfer of personal data to foreign states that do not provide adequate protection of the rights of personal data subjects may be carried out in the following cases:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the presence of written consent from the subject of personal data to the cross-border transfer of his personal data;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• исполнения договора, стороной которого является субъект персональных данных.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• execution of a contract to which the personal data subject is a party.</li> </ul>
<p><b>5. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ</b></p> <p>5.1. Информация, относящаяся к Персональным данным, является конфиденциальной информацией и охраняется законодательством Российской Федерации.</p> <p>5.2. Оператор не предоставляет и не раскрывает обрабатываемые сведения, содержащие персональные данные, третьей стороне без письменного согласия Субъекта персональных данных, за исключением случаев, указанных в настоящей Политике и применимым законодательством.</p> <p>5.3. По мотивированному запросу, исключительно для выполнения возложенных законодательством полномочий и функций, Персональные данные Субъекта персональных данных без его согласия могут быть переданы Оператором:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• в судебные органы в связи с осуществлением правосудия;</li> <li>• в органы государственной безопасности;</li> <li>• в органы прокуратуры;</li> <li>• в органы полиции;</li> <li>• в следственные органы;</li> <li>• в иные органы государственной власти и организации в случаях, установленных нормативными правовыми актами, обязательными для исполнения.</li> </ul> <p>5.4. Сотрудники и подрядчики Оператора, ведущие обработку персональных данных, не раскрывают обрабатываемые Персональные данные. Сотрудники и подрядчики Оператора, получившие доступ к обрабатываемым персональным данным, предупреждаются о возможной дисциплинарной, административной, гражданско-правовой или уголовной ответственности в случае нарушения норм и требований законодательства Российской Федерации, регулирующего правила обработки и защиты персональных данных.</p>	<p><b>5. CONFIDENTIALITY OF PERSONAL DATA</b></p> <p>5.1. Information related to Personal Data is confidential and is protected by the legislation of the Russian Federation.</p> <p>5.2. The Operator shall not provide or disclose processed information containing personal data to a third party without the written consent of the Personal Data Subject, except in cases specified in this Policy and applicable law.</p> <p>5.3. Upon a reasoned request, solely for the performance of the powers and functions imposed by law, the Personal Data of the Personal Data Subject may be transferred by the Operator without his consent:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• to judicial authorities in connection with the administration of justice;</li> <li>• to state security agencies;</li> <li>• to the prosecutor's office;</li> <li>• to the police;</li> <li>• to investigative bodies;</li> <li>• to other government bodies and organizations in cases established by mandatory regulatory legal acts.</li> </ul> <p>5.4. The Operator's employees and contractors processing personal data shall not disclose the personal data being processed. The Operator's employees and contractors who have access to the personal data being processed are warned of possible disciplinary, administrative, civil, or criminal liability in the event of a violation of the norms and requirements of Russian Federation legislation governing the processing and protection of personal data.</p>
<p><b>6. ПОРЯДОК И СПОСОБЫ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ</b></p> <p>6.1. Обработка Персональных данных Оператором осуществляется следующими способами:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• неавтоматизированная обработка персональных данных;</li> <li>• автоматизированная обработка персональных данных с передачей полученной информации по информационно-телекоммуникационным сетям или без таковой;</li> <li>• смешанная обработка персональных данных.</li> </ul> <p>6.2. Перечень действий, совершаемых Оператором с Персональными данными: сбор, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение (в том числе передача), обобщение, блокирование, уничтожение, а также осуществление любых иных действий в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.</p>	<p><b>6. PROCEDURE AND METHODS OF PROCESSING PERSONAL DATA</b></p> <p>6.1. The Operator processes Personal Data in the following ways:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• non-automated processing of personal data;</li> <li>• automated processing of personal data with or without the transfer of received information via information and telecommunication networks;</li> <li>• mixed processing of personal data.</li> </ul> <p>6.2. List of actions performed by the Operator with Personal Data: collection, systematization, accumulation, storage, clarification (updating, modification), use, distribution (including transfer), generalization, blocking, destruction, as well as the implementation of any other actions in accordance with the current legislation of the Russian Federation.</p>

6.3. Обработка персональных данных осуществляется Оператором при условии получения согласия субъекта персональных данных (далее – «Согласие»), за исключением установленных законодательством РФ случаев, когда обработка персональных данных может осуществляться без такого Согласия.

6.4. Субъект персональных данных принимает решение о предоставлении его персональных данных и дает Согласие свободно, своей волей и в своем интересе.

6.5. Согласие дается в любой позволяющей подтвердить факт его получения форме, в том числе путем совершения действий, указанных на Сайте.

Согласие с настоящей Политикой означает предоставление Субъектом персональных данных Согласия на обработку своих персональных данных.

Нажимая кнопку «Принять» или продолжая пользоваться Сайтом Пользователь предоставляет свое согласие на обработку его персональных данных, а также подтверждает согласие с положениями Политики.

Продолжение пользоваться Сайтом означает осуществление Пользователем перехода по любой ссылке, размещенной на Сайте, или нажатие любой кнопки на Сайте, а также просмотр контента на любой странице Сайта.

6.6. Условием прекращения обработки персональных данных может являться достижение целей обработки Персональных данных, истечение срока действия Согласия или отзыв Согласия субъектом персональных данных, а также выявление неправомерной обработки персональных данных.

6.7. Согласие может быть отозвано путем письменного уведомления, направленного в адрес Оператора заказным почтовым отправлением или письмом на электронную почту: [inbox@spectrgroup.com](mailto:inbox@spectrgroup.com)

6.8. Оператор при обработке Персональных данных принимает или обеспечивает принятие необходимых правовых, организационных и технических мер для защиты персональных данных от неправомерного или случайного доступа к ним, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, предоставления, распространения Персональных данных, а также от иных неправомерных действий в отношении Персональных данных.

6.9. Согласие на обработку Персональных данных Субъекта персональных данных вступает в силу со дня его принятия (подписания) и действует до момента отзыва Субъектом персональных данных, если иной срок не установлен законодательством России или законным интересом Оператора. Согласие может быть отозвано на основании письменного заявления Субъекта персональных данных в произвольной форме.

6.10. Хранение персональных данных осуществляется в форме, позволяющей определить Субъекта персональных данных, в течение срока не дольше, чем этого требуют цели обработки Персональных данных, кроме случаев, когда срок хранения Персональных данных установлен федеральным законом, договором, стороной которого, выгодоприобретателем или поручителем, по которому является Субъект персональных данных.

6.3. The processing of personal data is carried out by the Operator subject to the consent of the personal data subject (hereinafter referred to as "Consent"), except for cases established by the legislation of the Russian Federation, when the processing of personal data may be carried out without such Consent.

6.4. The subject of personal data makes the decision to provide his personal data and gives consent freely, of his own free will and in his own interests.

6.5. Consent is given in any form that allows confirmation of its receipt, including by performing the actions specified on the Website.

Agreement with this Policy means that the Personal Data Subject consents to the processing of their personal data.

By clicking the "Accept" button or continuing to use the Website, the User consents to the processing of their personal data and confirms their agreement with the provisions of this Policy.

Continuing to use the Website means the User clicks any link on the Website, or presses any button on the Website, or views content on any page of the Website.

6.6. The condition for termination of the processing of personal data may be the achievement of the purposes of processing personal data, the expiration of the Consent or the revocation of Consent by the subject of personal data, as well as the detection of unlawful processing of personal data.

6.7. Consent may be revoked by written notice sent to the Operator by registered mail or by email to: [inbox@spectrgroup.com](mailto:inbox@spectrgroup.com)

6.8. When processing Personal Data, the Operator shall take or ensure the adoption of the necessary legal, organizational, and technical measures to protect Personal Data from unauthorized or accidental access, destruction, modification, blocking, copying, provision, distribution of Personal Data, as well as from other illegal actions in relation to Personal Data.

6.9. The consent to the processing of the Personal Data of the Personal Data Subject shall enter into force on the date of its acceptance (signing) and shall remain valid until revoked by the Personal Data Subject, unless otherwise established by Russian law or the legitimate interests of the Operator. Consent may be revoked based on a written request from the Personal Data Subject in any form.

6.10. Personal data shall be stored in a form that allows the identification of the Personal Data Subject for a period no longer than required by the purposes of processing the Personal Data, except in cases where the storage period for Personal Data is established by federal law, an agreement to which the Personal Data Subject is a party, beneficiary, or guarantor.

6.11. При осуществлении хранения Персональных данных Оператор использует базы данных, находящиеся на территории Российской Федерации.

6.12. Оператор имеет право передавать Персональные данные Субъектов персональных данных для надлежащего оказания услуг Пользователю, а также иным третьим лицам, когда это необходимо, в целях предупреждения угрозы жизни и здоровью, а также в случаях, установленных федеральными законами Российской Федерации.

Оператор имеет право передавать Персональные данные Субъектов персональных данных в рамках выполнения Оператором своих обязательств, а также иным третьим лицам, когда это необходимо, в целях предупреждения угрозы жизни и здоровью, а также в случаях, установленных федеральными законами Российской Федерации.

6.13. Оператор не раскрывает информацию о конкретных применяемых средствах и методах обеспечения информационной безопасности Персональных данных в целях обеспечения надлежащего уровня защиты персональных данных требованиям законодательства Российской Федерации.

6.14. В случае если Субъект персональных данных Сайта сделал свои Персональные данные или их часть доступными для неограниченного круга лиц, Оператор имеет право не обрабатывать такие Персональные данные и не несет за них ответственность.

6.15. При этом Оператор имеет право обрабатывать и обнародовать обобщенные и аналитические данные Субъекта персональных данных, такие как пол, возраст, профессия, эмоциональное состояние и иное, в целях анализа, доработки, внесения изменений в Сайт, а также размещения статистических данных в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», на конференциях, предоставления аналитики третьим лицам, а Субъект персональных данных дает на это свое согласие.

6.11. When storing Personal Data, the Operator uses databases located on the territory of the Russian Federation.

6.12. The Operator has the right to transfer the Personal Data of Data Subjects for the proper provision of services to the User, as well as to other third parties, when necessary, to prevent threats to life and health, and in cases established by federal laws of the Russian Federation.

The Operator has the right to transfer the Personal Data of Data Subjects as part of the Operator's fulfillment of its obligations, as well as to other third parties, when necessary, to prevent threats to life and health, and in cases established by federal laws of the Russian Federation.

6.13. The Operator does not disclose information about specific means and methods used to ensure the information security of Personal Data in order to ensure an adequate level of protection of Personal Data in accordance with the requirements of the legislation of the Russian Federation.

6.14. If the Subject of the Site's personal data has made their Personal Data or part thereof available to an unlimited number of persons, the Operator has the right not to process such Personal Data and bears no liability for it.

6.15. The Operator has the right to process and publish generalized and analytical data of the Personal Data Subject, such as gender, age, profession, emotional state, and other data, for the purposes of analysis, refinement, and amendments to the Site, as well as posting statistical data on the Internet, at conferences, and providing analytics to third parties, and the Personal Data Subject gives their consent thereto.

**7. ПРАВА СУБЪЕКТОВ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ**

**7.1. Согласие субъекта персональных данных на обработку его персональных данных**

7.1.1. Субъект персональных данных принимает решение о предоставлении его Персональных данных и дает согласие на их обработку свободно, своей волей и в своем интересе.

Согласие на обработку персональных данных может быть дано Субъектом персональных данных или его представителем в любой позволяющей подтвердить факт его получения форме, если иное не установлено законодательством.

Согласие может быть выражено в форме совершения Субъектом персональных данных определенных действий, как например, не исключая иное:

- принятия условий договора-оферты, правил пользования информационными ресурсами и программными продуктами Сайта;
- отправление заявки, вопроса, обращения, письма;

**7. RIGHTS OF PERSONAL DATA SUBJECTS**

**7.1. Consent of the personal data subject to the processing of his personal data**

7.1.1. The personal data subject makes a decision to provide his/her personal data and gives consent to their processing freely, of his/her own free will and in his/her own interests.

Consent to the processing of personal data may be given by the Subject of personal data or his representative in any form that allows confirmation of the fact of its receipt, unless otherwise provided by law.

Consent may be expressed in the form of the personal data subject performing certain actions, such as, but not excluding, the following:

- acceptance of the terms of the offer agreement, rules for using the information resources and software products of the Site;
- sending an application, question, request, letter;

<ul style="list-style-type: none"> <li>• продолжение использования приложений, сервисов, информационных ресурсов, Сайта, взаимодействия с их пользовательскими интерфейсами после уведомления пользователя об обработке данных;</li> <li>• предоставления необходимых разрешений мобильному приложению при запросе в момент установки или использования;</li> <li>• проставления отметок, чек-боксов, заполнения соответствующих полей в формах, бланках;</li> <li>• поддержания электронной переписки, в которой говорится об обработке;</li> <li>• прохода на территорию после ознакомления с предупреждающими табличками и знаками;</li> <li>• устного озвучивания согласия как непосредственно, так и с использованием средств голосовой связи;</li> <li>• просмотр материалов, размещенных на Сайте;</li> <li>• использование сервисов Сайта;</li> <li>• регистрация на Сайте;</li> <li>• направление любых сообщений с использованием онлайн-форм на Сайте.</li> <li>• иных действий, совершаемых Субъектом персональных данных, по которым можно судить о его волеизъявлении.</li> </ul> <p>Пользователь (Субъект персональных данных) считается выразившим Согласие на обработку персональных данных в соответствии с положениями статьи 438 ГК РФ, получая доступ к материалам и сервисам Сайта и осуществляя использование Сайта любым способом и в любой форме в пределах его функциональных возможностей.</p> <p>7.1.2. В отдельных случаях, предусмотренных требованиями применимого законодательства, согласие оформляется в письменной форме с указанием необходимых сведений, а также в соответствии с иными применимыми требованиями, типовыми формами.</p> <p>7.1.3. В случаях обработки персональных данных, полученных не от Субъекта персональных данных напрямую, а от других лиц на основании договора или поручения на обработку, обязанность получения согласия Субъекта персональных данных может быть возложена на лицо, от которого получены персональные данные.</p> <p>7.1.4. В случае отказа Субъекта персональных данных от предоставления в необходимом и достаточном объеме его персональных данных, Оператор не сможет осуществить необходимые действия для достижения соответствующих обработке целей.</p> <p>7.1.5. Обработка персональных данных в целях продвижения товаров, работ, услуг на рынке путем осуществления прямых контактов с потенциальным потребителем с помощью средств связи, а также в целях рекламной агитации допускается только при условии предварительного согласия субъекта персональных данных.</p> <p>7.1.6. Оператор обязан немедленно прекратить по требованию Субъекта персональных данных обработку его персональных данных в вышеуказанных целях.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• continued use of applications, services, information resources, the Site, interaction with their user interfaces after notifying the user about data processing;</li> <li>• granting the necessary permissions to the mobile application when requested at the time of installation or use;</li> <li>• putting marks, checkboxes, filling in the corresponding fields in forms and templates;</li> <li>• maintaining electronic correspondence concerning the processing;</li> <li>• entry into the territory after familiarization with warning signs and plaques;</li> <li>• oral expression of consent both directly and using voice communication;</li> <li>• viewing materials posted on the Site;</li> <li>• use of the Site services;</li> <li>• registration on the Site;</li> <li>• sending any messages using online forms on the Site.</li> <li>• other actions performed by the Subject of personal data, by which one can judge his expression of will.</li> </ul> <p>The User (Personal Data Subject) is deemed to have expressed Consent to the processing of personal data in accordance with the provisions of Article 438 of the Civil Code of the Russian Federation by accessing the materials and services of the Site and using the Site in any way and in any form within the limits of its functionality.</p> <p>7.1.2. In certain cases stipulated by the requirements of applicable legislation, consent is drawn up in writing with the indication of the necessary information, as well as in accordance with other applicable requirements and standard forms.</p> <p>7.1.3. In cases of processing personal data received not directly from the Personal Data Subject, but from other persons on the basis of an agreement or processing order, the obligation to obtain the consent of the Personal Data Subject may be assigned to the person from whom the personal data was received.</p> <p>7.1.4. If the Personal Data Subject refuses to provide the necessary and sufficient volume of their personal data, the Operator will not be able to perform the necessary actions to achieve the relevant processing purposes.</p> <p>7.1.5. The processing of personal data for the purpose of promoting goods, works, and services on the market by means of direct contact with potential consumers via communication tools, as well as for the purposes of advertising campaigns, is permitted only with the prior consent of the subject of the personal data.</p> <p>7.1.6. The Operator is obliged to immediately cease, at the request of the Personal Data Subject, the processing of his personal data for the above purposes.</p>
--	--

## **7.2. Обработка электронных пользовательских данных, в том числе cookies**

7.2.1. Оператор в целях обработки персональных данных, установленных Политикой, может собирать электронные пользовательские данные на своих сайтах автоматически, без необходимости участия пользователя и совершения им каких-либо действий по отправке данных.

7.2.2. Достоверность собранных таким способом электронных данных Оператором не проверяется, информация обрабатывается в том виде, как она поступила с клиентского устройства.

7.2.3. Посетителям и пользователям Сайта могут показываться всплывающие уведомления о сборе и обработке данных cookies с ссылкой на Политику и кнопками принятия условий обработки либо закрытия всплывающего уведомления.

7.2.4. Такие уведомления означают, что при посещении и использовании Сайта, информационных ресурсов и веб-приложений Оператора в браузер на устройстве пользователя может сохраняться информация (например, данные cookies), позволяющая в дальнейшем идентифицировать пользователя или устройство, запомнить сеанс работы или сохранить некоторые настройки и предпочтения пользователя, специфичные для этих конкретных сайтов.

Такая информация после сохранения в браузер и до истечения установленного срока действия или удаления с устройства будет отправляться при каждом последующем запросе на Сайт, от имени которого они были сохранены, вместе с этим запросом для обработки на стороне Оператора.

7.2.5. Обработка данных cookies необходима для корректной работы Сайта, в частности, их функций, относящихся к доступу пользователей программных продуктов, услуг, работ и ресурсов на Сайте Оператора; персонализации пользователей; повышения эффективности и удобства работы с Сайтом, а также иных целей, предусмотренных Политикой.

7.2.6. Кроме обработки данных cookies, установленных самим Сайтом, пользователям и посетителям могут устанавливаться cookies, относящиеся к сторонним сайтам, например, в случаях, когда на Сайте Оператора используются сторонние компоненты и программное обеспечение. Обработка таких cookies регулируется политиками соответствующих сайтов, к которым они относятся, и может изменяться без уведомления пользователей Сайта Оператора.

К таким случаям может относиться размещение на сайтах:

- Счетчиков посещений, аналитических и статистических сервисов, таких как Яндекс.Метрика или Google Analytics для сбора статистики посещаемости общедоступных страниц сайтов.
- Виджетов вспомогательных сервисов для сбора обратной связи, организации чатов и иных видов коммуникаций с пользователями.
- Систем контекстной рекламы, баннерных и иных маркетинговых сетей.

## **7.2. Processing of electronic user data, including cookies**

7.2.1. For the purposes of processing personal data established by the Policy, the Operator may collect electronic user data on its websites automatically, without the need for the user to participate or perform any actions to send data.

7.2.2. The Operator does not check the accuracy of the electronic data collected in this manner; the information is processed in the form in which it was received from the client device.

7.2.3. Visitors and users of the Site may be shown pop-up notifications about the collection and processing of cookie data with a link to the Policy and buttons to accept the terms of processing or close the pop-up notification.

7.2.4. Such notifications mean that when visiting and using the Site, information resources, and web applications of the Operator, information (such as cookie data) may be stored in the browser on the user's device, which allows for the subsequent identification of the user or device, remembering the user session, or storing certain settings and user preferences specific to these particular sites.

Such information, after being saved in the browser and until the expiration of the established validity period or deletion from the device, will be sent with each subsequent request to the Site on whose behalf they were saved, along with this request for processing by the Operator.

7.2.5. Processing of cookie data is necessary for the proper functioning of the Website, in particular, their functions related to user access to software products, services, works, and resources on the Operator's Website; user personalization; improving the efficiency and convenience of using the Website, as well as other purposes stipulated by the Policy.

7.2.6. In addition to processing cookie data set by the Website itself, users and visitors may be set cookies related to third-party websites, for example, when third-party components and software are used on the Operator's Website. The processing of such cookies is governed by the policies of the respective websites to which they relate and is subject to change without notice to users of the Operator's Website.

Such cases may include posting on websites:

- Visitor counters, analytical and statistical services, such as Yandex.Metrica or Google Analytics to collect statistics on visits to public pages of websites.
- Widgets for auxiliary services for collecting feedback, organizing chats and other types of communications with users.
- Contextual advertising systems, banners and other marketing networks.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопок авторизации на сайтах с помощью учетных записей в социальных сетях.</li> <li>• Иных сторонних компонентов, используемых Оператором на Сайте.</li> </ul> <p>7.2.7. Принятие Пользователем условий обработки cookies или закрытие всплывающего уведомления в соответствии с Политикой расценивается как согласие на обработку данных cookies на Сайте Оператора.</p> <p>7.2.8. В случае если Пользователь не согласен с обработкой cookies, он должен принять на себя риск, что в таком случае функции и возможности Сайта могут не быть доступны в полном объеме, а затем следовать по одному из следующих вариантов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Произвести самостоятельную настройку своего браузера в соответствии с документацией или справкой к нему таким образом, чтобы он на постоянной основе не разрешал принимать и отправлять данные cookies для любых сайтов либо для конкретного Сайта Оператора или сайта стороннего компонента.</li> <li>• Переключиться в специальный режим «инкогнито» браузера для использования сайтом cookies до закрытия окна браузера или до переключения обратно в обычный режим.</li> <li>• Покинуть сайт во избежание дальнейшей обработки cookies.</li> <li>• Пользователь может самостоятельно через встроенные в браузеры средства работы с данными cookies управлять сохраненными данными, в том числе, удалять или просматривать сведения об установленных сайтами cookies, включая: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Адреса сайтов и пути на них, куда будут отправляться cookies.</li> <li>- Названия и значения параметров, хранящихся в cookies.</li> <li>- Сроки действия cookies.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Authorization buttons on websites using social network accounts.</li> <li>• Other third-party components used by the Operator on the Site.</li> </ul> <p>7.2.7. The User's acceptance of the cookie processing terms or closing the pop-up notification in accordance with the Policy is regarded as consent to the processing of cookie data on the Operator's Website.</p> <p>7.2.8. If the User does not agree to the processing of cookies, they must accept the risk that in such a case the functions and capabilities of the Site may not be fully available, and then follow one of the following options:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure your browser yourself in accordance with its documentation or help so that it permanently does not allow receiving and sending cookie data for any websites or for a specific Operator Website or a third-party component website.</li> <li>• Switch to a special “incognito” browser mode to allow the site to use cookies until you close the browser window or switch back to normal mode.</li> <li>• Leave the site to avoid further processing of cookies.</li> <li>• The user can independently manage stored data through the browser's built-in cookie data management tools, including deleting or viewing information about cookies set by websites, including: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Website addresses and paths to which cookies will be sent.</li> <li>- Names and values of parameters stored in cookies.</li> <li>- Cookie expiration dates.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>7.3. Права субъекта персональных данных</b></p> <p>7.3.1. Субъект персональных данных имеет право на получение у Оператора информации, касающейся обработки его персональных данных, если такое право не ограничено в соответствии с федеральными законами.</p> <p>Субъект персональных данных вправе требовать от Оператора уточнения его Персональных данных, их блокирования или уничтожения в случае, если Персональные данные являются неполными, устаревшими, неточными, незаконно полученными или не являются необходимыми для заявленной цели обработки, а также принимать предусмотренные законом меры по защите своих прав.</p> <p>7.3.2. Субъект персональных данных вправе требовать отзыв своего согласия на обработку Персональных данных. Оператор обязан немедленно прекратить по требованию Субъекта персональных данных обработку его персональных данных в вышеуказанных целях. В этом случае услуги Сайта Субъекту персональных данных предоставляться не могут.</p> <p>7.3.3. Для реализации вышеуказанных прав Субъект персональных данных, имеет право обратиться к Оператору с соответствующим запросом. В целях</p>	<p><b>7.3. Rights of the personal data subject</b></p> <p>7.3.1. The personal data subject has the right to receive information from the Operator regarding the processing of his personal data, unless such right is limited in accordance with federal laws.</p> <p>The personal data subject has the right to require the Operator to clarify his Personal Data, block or destroy them if the Personal Data is incomplete, outdated, inaccurate, illegally obtained or is not necessary for the stated purpose of processing, as well as to take legally prescribed measures to protect their rights.</p> <p>7.3.2. The personal data subject has the right to request the revocation of their consent to the processing of their personal data. The Operator is obligated to immediately cease processing their personal data for the above purposes at the personal data subject's request. In this case, the Website's services cannot be provided to the personal data subject.</p> <p>7.3.3. To exercise the above rights, the Personal Data Subject has the right to contact the Operator with a</p>

выполнения запроса Оператор имеет право запросить дополнительную информацию.

7.3.4. Сведения должны быть предоставлены Субъекту персональных данных Оператором в доступной форме, и в них не должны содержаться Персональные данные, относящиеся к другим субъектам персональных данных, за исключением случаев, если имеются законные основания для раскрытия таких Персональных данных.

7.3.5. Субъект персональных данных имеет право на получение информации, касающейся обработки его Персональных данных, в том числе содержащей:

- подтверждение факта обработки Персональных данных Оператором;
- правовые основания и цели обработки Персональных данных;
- цели и применяемые Оператором способы обработки Персональных данных;
- наименование и место нахождения Оператора, сведения о лицах, которые имеют доступ к Персональным данным или которым могут быть раскрыты Персональные данные на основании договора с Оператором или на основании федерального закона;
- обрабатываемые Персональные данные, относящиеся к соответствующему Субъекту персональных данных, источник их получения, если иной порядок представления таких данных не предусмотрен Федеральным законом от 27.07.2006 №152-ФЗ;
- сроки обработки Персональных данных, в том числе сроки их хранения;
- порядок осуществления субъектом Персональных данных прав, предусмотренных Федеральным законом от 27.07.2006 №152-ФЗ;
- информацию об осуществленной или о предполагаемой трансграничной передаче данных;
- наименование или фамилию, имя, отчество и адрес лица, осуществляющего обработку персональных данных по поручению Оператора, если обработка поручена или будет поручена такому лицу;
- иные сведения, предусмотренные Федеральным законом от 27.07.2006 №152-ФЗ или другими федеральными законами.

7.3.6. Право Субъекта персональных данных на доступ к его Персональным данным может быть ограничен отдельными нормативно правовыми актами Российской Федерации.

7.3.7. Лица, передавшие Оператору недостоверные сведения о себе, либо сведения о другом субъекте персональных данных без согласия последнего, несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

corresponding request. To fulfill the request, the Operator has the right to request additional information.

7.3.4. The information must be provided to the Personal Data Subject by the Operator in an accessible form, and it must not contain Personal Data related to other personal data subjects, except in cases where there are legal grounds for disclosure of such Personal Data.

7.3.5. The personal data subject has the right to receive information regarding the processing of his Personal Data, including information containing:

- confirmation of the fact of processing of Personal data by the Operator;
- legal grounds and purposes of processing Personal data;
- the purposes and methods of processing Personal data used by the Operator;
- the name and location of the Operator, information about persons who have access to Personal Data or to whom Personal Data may be disclosed on the basis of an agreement with the Operator or on the basis of federal law;
- processed personal data related to the relevant personal data subject, the source of their receipt, unless another procedure for submitting such data is provided for by Federal Law No. 152-FZ of 27.07.2006;
- the terms of processing of Personal data, including the terms of their storage;
- the procedure for the exercise by the subject of Personal data of the rights provided for by Federal Law No. 152-FZ of July 27, 2006;
- information on completed or intended cross-border data transfer;
- the name or surname, first name, patronymic and address of the person processing personal data on behalf of the Operator, if the processing is or will be entrusted to such person;
- other information provided for by the Federal Law of July 27, 2006 No. 152-FZ or other federal laws.

7.3.6. The right of the Personal Data Subject to access his/her Personal Data may be limited by certain regulatory legal acts of the Russian Federation.

7.3.7. Persons who have provided the Operator with false information about themselves or information about another personal data subject without the latter's consent shall be liable in accordance with the legislation of the Russian Federation.

<p><b>8. БЕЗОПАСНОСТЬ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ</b></p> <p>8.1. Оператор предпринимает необходимые правовые, технические и организационные меры информационной безопасности, необходимые для обеспечения требований законодательства РФ в области защиты персональных данных, для защиты Персональных данных от несанкционированного доступа, изменения, раскрытия или уничтожения, путем внутренних проверок процессов сбора, хранения и обработки данных и мер безопасности, а также осуществления мер по обеспечению физической безопасности данных для предотвращения несанкционированного доступа к Персональным данным.</p>	<p><b>8. SECURITY OF PERSONAL DATA</b></p> <p>8.1. The Operator shall take the necessary legal, technical, and organizational information security measures necessary to ensure compliance with the requirements of Russian legislation in the field of personal data protection, to protect Personal Data from unauthorized access, modification, disclosure, or destruction, through internal audits of data collection, storage, and processing processes and security measures, as well as the implementation of measures to ensure the physical security of data to prevent unauthorized access to Personal Data.</p>
<p><b>9. МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЗАЩИТЫ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ</b></p> <p>9.1. В соответствии со статьями 18.1 и 19 Федерального закона от 27.07.2006 № 152-ФЗ, постановлением Правительства Российской Федерации от 01.11.2012 №1119 «Об утверждении требований к защите персональных данных при их обработке в информационных системах персональных данных» Оператор принимает следующие организационные и технические меры, направленные на обеспечение установленного уровня защищенности персональных данных при их обработке в информационных системах Оператора:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Оператор является лицом, ответственным за обеспечение безопасности персональных данных в информационных системах Сайта;</li> <li>• устанавливает режим обеспечения безопасности помещения, в котором размещены информационные системы, препятствующий возможности неконтролируемого проникновения или пребывания в помещении лиц, не имеющих права доступа в это помещение;</li> <li>• обеспечивает сохранность носителей персональных данных;</li> <li>• обеспечивает использование средств защиты информации в области обеспечения безопасности информации, в случае, когда применение таких средств необходимо для нейтрализации актуальных угроз;</li> <li>• обеспечивает резервирование и восстановление персональных данных, работоспособности технических средств и программного обеспечения, средств защиты информации в информационных системах персональных данных, модифицированных или уничтоженных вследствие несанкционированного доступа к ним;</li> <li>• обеспечивает наличие сертифицированного антивирусного программного обеспечения с регулярно обновляемыми базами и средств восстановления системы защиты персональных данных;</li> </ul>	<p><b>9. MEASURES TO ENSURE THE PROTECTION OF PERSONAL DATA</b></p> <p>9.1. In accordance with Articles 18.1 and 19 of the Federal Law of 27.07.2006 No. 152-FZ, and the Decree of the Government of the Russian Federation of 01.11.2012 No. 1119 "On approval of requirements for the protection of personal data when processing them in personal data information systems," the Operator takes the following organizational and technical measures aimed at ensuring the established level of protection of personal data when processing them in the Operator's information systems:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Operator is the person responsible for ensuring the security of personal data in the information systems of the Site;</li> <li>• establishes a security regime for the premises in which information systems are located, preventing the possibility of uncontrolled entry or presence in the premises of persons who do not have the right to access these premises;</li> <li>• ensures the safety of personal data carriers;</li> <li>• ensures the use of information security tools in the field of information security, in cases where the use of such tools is necessary to neutralize current threats;</li> <li>• ensures the backup and restoration of personal data, the operability of technical equipment and software, and information security tools in personal data information systems modified or destroyed due to unauthorized access to them;</li> <li>• ensures the availability of certified antivirus software with regularly updated databases and means of restoring the personal data protection system;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• осуществляет соблюдение условий, обеспечивающих сохранность Персональных данных и исключаящих несанкционированный к ним доступ;</li> <li>• осуществляет обнаружение фактов несанкционированного доступа к Персональным данным и принятие мер;</li> <li>• осуществляет иные меры, установленные нормативными правовыми актами Российской Федерации в области защиты Персональных данных.</li> <li>• назначает должностных лиц, ответственных за организацию обработки и защиты персональных данных;</li> <li>• ограничивает состав лиц, имеющих доступ к персональным данным;</li> <li>• обеспечивает ознакомление субъектов с требованиями федерального законодательства и нормативных документов Оператора по обработке и защите персональных данных;</li> <li>• обеспечивает организацию учета, хранения и обращения носителей информации;</li> <li>• обеспечивает определение угроз безопасности персональных данных при их обработке, формирование на их основе моделей угроз;</li> <li>• обеспечивает разработку на основе модели угроз системы защиты персональных данных;</li> <li>• обеспечивает проверку готовности и эффективности использования средств защиты информации;</li> <li>• обеспечивает разграничение доступа пользователей к информационным ресурсам и программно-аппаратным средствам обработки информации;</li> <li>• обеспечивает регистрацию и учет действий пользователей информационных систем персональных данных;</li> <li>• обеспечивает применение в необходимых случаях средств межсетевого экранирования, обнаружения вторжений, анализа защищенности и средств криптографической защиты информации.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ensures compliance with conditions that ensure the safety of Personal Data and prevent unauthorized access to it;</li> <li>• detects instances of unauthorized access to Personal Data and takes measures;</li> <li>• implements other measures established by regulatory legal acts of the Russian Federation in the field of protection of Personal data.</li> <li>• appoints officials responsible for organizing the processing and protection of personal data;</li> <li>• limits the number of persons who have access to personal data;</li> <li>• ensures that subjects are familiar with the requirements of federal legislation and the Operator's regulatory documents on the processing and protection of personal data;</li> <li>• ensures the organization of accounting, storage and circulation of information carriers;</li> <li>• ensures the identification of threats to the security of personal data during their processing, and the formation of threat models based on them;</li> <li>• ensures the development of a personal data protection system based on the threat model;</li> <li>• ensures verification of the readiness and effectiveness of the use of information security tools;</li> <li>• ensures the differentiation of user access to information resources and software and hardware for information processing;</li> <li>• ensures registration and accounting of actions of users of personal data information systems;</li> <li>• ensures the use of inter-network shielding, intrusion detection, security analysis, and cryptographic information protection tools, if necessary.</li> </ul>
<p><b>10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b></p> <p>10.1. После отправки Вопроса, подачи Заявки, обращения, письма, подписки, в том числе в сообществах в социальных сетях, Субъект персональных данных может получать периодические рассылки (информационные, рекламные и другие) на зарегистрированный адрес электронной почты и/или номер мобильного телефона, а также автоматическое подтверждение покупок и сервисные уведомления.</p> <p>10.2. Субъект персональных данных может получать рассылки на адрес электронной почты и / или номер мобильного телефона. Вы можете отписаться от получения электронных писем и/или смс, в любой момент, с помощью специальной ссылки, которая размещается в конце каждого письма, или написать нам письмо на <a href="mailto:inbox@spectrgroup.com">inbox@spectrgroup.com</a> с темой письма «ОТПИСАТЬСЯ ОТ РАССЫЛКИ» и тем самым прекратить отправку писем на ваш электронный адрес.</p>	<p><b>10. FINAL PROVISIONS</b></p> <p>10.1. After submitting a Question, Application, request, letter, or subscription, including to social media communities, the Personal Data Subject may receive periodic newsletters (informational, advertising, and others) to the registered email address and/or mobile phone number, as well as automatic purchase confirmations and service notifications.</p> <p>10.2. The subject of personal data may receive newsletters to an e-mail address and/or a mobile phone number. You can unsubscribe from receiving emails and/or SMS messages at any time using a special link that is placed at the end of each email, or write us an email at <a href="mailto:inbox@spectrgroup.com">inbox@spectrgroup.com</a> with the subject line "UNSUBSCRIBE FROM THE MAILING LIST" and thereby stop sending emails to your email address.</p>

10.3. Оператор предпринимает разумные меры для поддержания точности и актуальности имеющихся Персональных данных, а также удаления Персональных данных в случаях, если они являются устаревшими, недостоверными или излишними, либо если достигнуты цели их обработки.

10.4. Субъекты персональных данных несут ответственность за предоставление Оператору достоверных сведений, а также за своевременное обновление предоставленных данных в случае каких-либо изменений.

10.5. В случаях, если Субъект персональных данных, хочет узнать, какими персональными данными о субъекте располагает Оператор, либо дополнить, исправить или удалить любые неполные, неточные или устаревшие Персональные данные, либо хочет прекратить обработку Оператором своих Персональных данных, либо имеет другие законные требования, субъект персональных данных может в должном порядке и в соответствии с действующим законодательством реализовать такое право, обратившись к Оператору по адресу электронной почты: [inbox@spectrgroup.com](mailto:inbox@spectrgroup.com)

10.6. При этом в некоторых случаях (например, если Субъект персональных данных хочет удалить свои персональные данные или прекратить их обработку) такое обращение, посредством направления запроса на электронную почту Оператора, также может означать, что Оператор больше не сможет предоставлять Субъекту персональных данных доступ к Сайту или предоставлять информацию, в том числе путем рассылки.

10.7. Для выполнения запросов Субъекта персональных данных, Оператор может потребовать установить личность Субъекта персональных данных и запросить дополнительную информацию, подтверждающую участие в отношениях с Оператором, либо сведения, иным образом подтверждающие факт обработки персональных данных Оператором. Кроме того, действующее законодательство Российской Федерации может устанавливать ограничения и другие условия, касающиеся упомянутых выше прав Субъектов персональных данных.

10.8. Иные права и обязанности Оператора, как оператора персональных данных определяются законодательством Российской Федерации в области персональных данных. Должностные лица Оператора, виновные в нарушении норм, регулирующих обработку и защиту персональных данных, несут материальную, дисциплинарную, административную, гражданско-правовую или уголовную ответственность в порядке, установленном федеральными законами.

10.9. Предложения и замечания для внесения изменений в Политику заинтересованные лица могут направлять по адресу электронной почты: [inbox@spectrgroup.com](mailto:inbox@spectrgroup.com)

10.3. The Operator shall take reasonable measures to maintain the accuracy and relevance of existing Personal Data, as well as to delete Personal Data in cases where it is outdated, inaccurate or redundant, or if the purposes of its processing have been achieved.

10.4. Personal data subjects are responsible for providing the Operator with accurate information, as well as for promptly updating the provided data in the event of any changes.

10.5. In cases where the Personal Data Subject wishes to know what personal data the Operator has about the subject, or to supplement, correct, or delete any incomplete, inaccurate, or outdated Personal Data, or wishes to stop the Operator from processing their Personal Data, or has other legal requirements, the Personal Data Subject may, in due course and in accordance with applicable law, exercise such right by contacting the Operator at the email address: [inbox@spectrgroup.com](mailto:inbox@spectrgroup.com)

10.6. In some cases (for example, if the Personal Data Subject wishes to delete their personal data or stop processing them), such an appeal, by sending a request to the Operator's email, may also mean that the Operator will no longer be able to provide the Personal Data Subject with access to the Site or provide information, including by mailing.

10.7. To fulfill requests from a Personal Data Subject, the Operator may require the identification of the Personal Data Subject and request additional information confirming their relationship with the Operator or information otherwise confirming the processing of personal data by the Operator. Furthermore, current Russian Federation legislation may establish restrictions and other conditions regarding the aforementioned rights of Personal Data Subjects.

10.8. Other rights and obligations of the Operator as a personal data controller are determined by Russian Federation legislation in the field of personal data.

Operator officials found guilty of violating the rules governing the processing and protection of personal data bear financial, disciplinary, administrative, civil, or criminal liability in accordance with the procedure established by federal laws.

10.9. Interested persons may send suggestions and comments for making changes to the Policy to the following email address: [inbox@spectrgroup.com](mailto:inbox@spectrgroup.com)